

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΣΤΟΡΙΑΣ

Hellenic Orthodox Community of Astoria



His Grace Bishop Athenagoras of Nazianzos,
Archiepiscopal Vicar of Astoria
Protopresbyter Anargyros Stavropoulos, Proestamenos
Mrs. Kelly Manetas, Parish Council President

SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL SS. CATHERINE & GEORGE CHURCH

30-11 30th Drive, Astoria, NY 11102 22-30 33rd Street, Astoria, NY 11105
Tel.: (718) 728-1718—Fax: (718) 728- 0079

Email: church@sdastoria.com

ΚΥΡΙΑΚΗ 2 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2025 - SUNDAY, FEBRUARY 2, 2025

ΥΠΑΠΑΝΤΗ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ ΧΡΙΣΤΟΥ-PRESENTATION OF OUR LORD IN THE TEMPLE

THE HIGH PRIESTHOOD OF CHRIST

Today's Epistle reading comes from the Epistle to the Hebrews. Here, the fullness of the Lord's High Priesthood is described, which is contrasted with the Jewish high priesthood. The latter was incomplete and functioned as a guide for the people towards the Messiah. It prefigured the High Priesthood of Christ, which is perfect and redemptive. Christ is the Great High Priest of the Church, He is completely perfect, and for this reason, He sat at the right hand of the majesty on the throne of God and serves the Holy of Holies, which He Himself established and not man.

Apostolic succession

Christ handed over His High Priesthood to the Apostles and they to their successors the Clergy, forming the unbroken chain of Apostolic Succession, which constitutes the criterion of the canonicity of the Clergy of all ages. Christ knew that by handing over the gift of High Priesthood and the Priesthood to men, He was giving it to weak and imperfect persons, prone to sin. This, however, in no way undermined or jeopardized the work of the Church in the world, as the mercy and energies of God always cover and complete the imperfections and weaknesses of men. Nevertheless, the ecclesiastical ministers are obliged to toil and expend themselves in order to shape within them the characteristics of Christ's High Priesthood.

Union of holiness and forgiveness

The first characteristic is holiness. It is a dynamic prospect for which every Christian is made, how much more so the Cleric. It is the result of the struggle with the inner man, as well as with the forces of the world, which strive to drag people out of the sanctifying and saving fold of the Church. The Clergyman, in order to become a source of sanctification for the people, must first sanctify himself, to be a "letter of Christ written not with ink but with the Spirit of the living God" (2 Cor. 3:3).

The next characteristic of the Clergyman must be the innocence of the Lord. The Clergyman must never think of evil, because only in this way will he do good. He must reject negative thoughts about people and events, which will harden his character and cause tendencies of hatred, condemnation, or vindictiveness within him. Thus, he will always become a bearer of peace and reconciliation. He will become an imitator of the Saints, who always act with love, tolerance, patience, and forgiveness, even if they are wronged and slandered.

Departure from sin

The third characteristic of Clergymen must be the avoidance of sin. We know that Clergymen cannot avoid falls and sins to which all people tend. The goal, however, is the struggle against sin, so that it does not become entrenched, but is uprooted from the soul. This struggle, which applies to all people, is carried out with the mercy and assistance of God, and only within the Sacrament of Repentance and Holy Confession. This is the purifying fire that can renew spiritual strength, grace the Clergyman, and make him capable of continuing the work of shepherding the people of God.

The aforementioned characteristics that should distinguish the shepherds of the Church, no matter how self-evident they may seem, require continuous and strenuous effort to become a reality. They need the help and reinforcement of God, to whom the Clergyman must always be turned. They also need your love, tolerance, and mainly your prayer. It is true that the demands from your Shepherds are many; and rightly so. However, do not forget that just as you need their prayers, they also need your prayers, even more so. Therefore, pray for your Bishop and your Clergy, so that the Lord God preserves them in integrity in all things, so that they may work worthily the work of Christ for the salvation of people. Amen!

Η ΑΡΧΙΕΡΩΣΥΝΗ ΤΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ

Από τήν πρὸς Ἑβραίους Ἐπιστολή προέρχεται τὸ σημερινὸ ἀποστολικὸ ἀνάγνωσμα. Ἐδῶ περιγράφεται ἡ πληρότητα τῆς ἀρχιερωσύνης τοῦ Κυρίου, πού ἀντιδιαστέλλεται πρὸς τὴν ἰουδαϊκὴ ἀρχιερωσύνη. Ἐκείνη ἦταν ἀτελής καὶ λειτουργοῦσε ὡς χειραγωγὸς τοῦ λαοῦ πρὸς τὸν Μεσσία. Προτύπωνε τὴν ἀρχιερωσύνη τοῦ Χριστοῦ, ἡ ὁποία εἶναι τέλεια καὶ λυτρωτικὴ. Ὁ Χριστὸς εἶναι ὁ Μέγας Ἀρχιερεὺς τῆς Ἐκκλησίας, εἶναι κατὰ πάντα τέλειος, γι' αὐτὸ κάθισε στὰ δεξιὰ τῆς μεγαλοσύνης τοῦ θρόνου τοῦ Θεοῦ καὶ ὑπηρετεῖ τὰ Ἅγια τῶν Ἁγίων, τὰ ὁποία ἔστησε ὁ Ἴδιος καὶ ὄχι ἄνθρωπος.

Ἀποστολικὴ διαδοχὴ

Ὁ Χριστὸς παρέδωσε τὴν Ἀρχιερωσύνη Του στοὺς Ἀποστόλους κι ἐκεῖνοι στοὺς διαδόχους τους Κληρικούς, σχηματίζοντας τὴν ἀδιάσπαστη ἀλυσίδα τῆς Ἀποστολικῆς διαδοχῆς, πού συνιστᾶ καὶ τὸ κριτήριό τῆς κανονικότητος τῶν Κληρικῶν ὅλων τῶν ἐποχῶν. Ὁ Χριστὸς γνώριζε ὅτι, παραδίδοντας τὸ χάρισμα τῆς Ἀρχιερωσύνης καὶ τῆς Ἱερωσύνης στοὺς ἀνθρώπους, τὸ παρέδιδε σὲ πρόσωπα ἀδύναμα καὶ ἀτελή, μὲ ροπή πρὸς τὴν ἁμαρτία. Τοῦτο, ὅμως, ἐπ' οὐδενὶ ναρκοθέτησε καὶ ὑπονόμεισε τὸ ἔργο τῆς Ἐκκλησίας στὸν κόσμον, καθότι τίς ἀτέλειες καὶ τίς ἀδυναμίες τῶν ἀνθρώπων καλύπτουν πάντοτε καὶ συμπληρώνουν τὸ ἔλεος καὶ οἱ ἐνέργειες τοῦ Θεοῦ. Παρὰ ταῦτα, οἱ ἐκκλησιαστικοὶ λειτουργοὶ ὀφείλουν νὰ κοπιᾶζουν καὶ νὰ ἀναλίσκονται, προκειμένου νὰ μορφοποιοῦν μέσα τους τὰ χαρακτηριστικὰ τῆς Ἀρχιερωσύνης τοῦ Χριστοῦ.

Σύζευξη ἀγιότητος καὶ συγγορητικότητος

Τὸ πρῶτο χαρακτηριστικὸ εἶναι ἡ ἀγιότης. Εἶναι μία δυναμικὴ προοπτικὴ, γιὰ τὴν ὁποία εἶναι πλασμένος ὁ κάθε Χριστιανός, πόσο μάλλον ὁ Κληρικός. Εἶναι τὸ ἀποτέλεσμα τῆς πάλης μὲ τὸν ἔσω ἄνθρωπο, ἀλλὰ καὶ μὲ τίς δυνάμεις τοῦ κόσμου, πού ἀγωνίζονται νὰ παρασύρουν τοὺς ἀνθρώπους ἔξω ἀπὸ τὴν ἀγιαστικὴ καὶ σωτηριώδη μάνδρα τῆς Ἐκκλησίας. Ὁ Κληρικός, γιὰ νὰ γίνεταί πηγὴ ἀγιασμοῦ γιὰ τὸν λαό, ὀφείλει πρῶτα νὰ ἀγιαζεται ὁ ἴδιος, νὰ εἶναι «ἐπιστολὴ Χριστοῦ γραμμένη ὄχι μὲ μελάνι, ἀλλὰ μὲ τὸ πνεῦμα τοῦ ζωντανοῦ Θεοῦ» (Β' Κορ. 3,3).

Τὸ ἐπόμενο χαρακτηριστικὸ τοῦ Κληρικοῦ πρέπει νὰ εἶναι ἡ ἀκακία τοῦ Κυρίου. Ὁ Κληρικός ὀφείλει νὰ μὴ σκέπτεται ποτέ τὸ κακὸ, γιατί μόνον ἔτσι θὰ ἐνεργεῖ τὸ καλὸ. Ὁφείλει νὰ ἀπορρίπτει λογισμοὺς ἀρνητικούς, γιὰ πρόσωπα καὶ γεγονότα, πού θὰ σκληρύνουν τὸν χαρακτήρα του καὶ θὰ προκαλέσουν μέσα του τάσεις μίσους, κατάκρισης ἢ ἐκδικητικότητος. Ἔτσι, θὰ γίνεταί πάντοτε φορέας εἰρήνης καὶ συμφιλίωσης. Θὰ γίνεταί μιμητὴς τῶν Ἁγίων, πού λειτουργοῦν διαρκῶς μὲ γνώμονα τὴν ἀγάπη, τὴν ἀνεκτικότητα, τὴν ὑπομονὴ καὶ τὴ συγγορητικότης, ἔστω κι ἂν ἀδικοῦνται καὶ συκοφαντοῦνται.

Ἀπομάκρυνση ἀπὸ τὴν ἁμαρτία

Τὸ τρίτο χαρακτηριστικὸ τῶν Κληρικῶν πρέπει νὰ εἶναι ἡ ἀποφυγὴ τῆς ἁμαρτίας. Γνωρίζουμε ὅτι καὶ οἱ Κληρικοὶ δὲν μποροῦν ν' ἀποφύγουν τίς πτώσεις καὶ τίς ἁμαρτίες πρὸς τίς ὁποῖες ρέπουν ὅλοι οἱ ἄνθρωποι. Τὸ ζητούμενο, ὅμως, εἶναι ὁ ἀγώνας κατὰ τῆς ἁμαρτίας, ὥστε αὐτὴ νὰ μὴ παγιωθεῖ, ἀλλὰ νὰ ἐκριζωθεῖ ἀπὸ τὴν ψυχὴ. Αὐτὸς ὁ ἀγώνας, πού ἰσχύει γιὰ ὅλους τοὺς ἀνθρώπους, γίνεταί μὲ τὸ ἔλεος καὶ τὴν ἐνίσχυση τοῦ Θεοῦ καὶ μόνο μέσα στό Μυστήριό τῆς Μετανοίας καὶ ἱερᾶς Ἐξομολογήσεως. Αὐτὸ εἶναι τὸ καθαρτήριο πῦρ, πού μπορεῖ νὰ ἀνανεώσει τίς πνευματικὲς δυνάμεις, νὰ χαριτώσει τὸν Κληρικό καὶ νὰ τὸν καταστήσει ἱκανὸ νὰ συνεχίσει τὸ ἔργο τῆς διαποίμανσης τοῦ λαοῦ τοῦ Θεοῦ.

Τὰ ὡς ἄνω χαρακτηριστικὰ, πού ὀφείλουν νὰ διακρίνουν τοὺς ποιμένες τῆς Ἐκκλησίας, ὅσο κι ἂν φαντάζουν αὐτονόητα, χρήζουν ἀγῶνος διαρκούς καὶ επίπονου, γιὰ νὰ γίνουν πραγματικότης. Χρειάζονται τὴ βοήθεια καὶ τὴν ἐνίσχυση τοῦ Θεοῦ, πρὸς τὸν Ὅποιο πρέπει νὰ εἶναι διαρκῶς στραμμένος ὁ Κληρικός. Χρειάζονται, ὅμως καὶ τὴ δική σας ἀγάπη, ἀνοχή καὶ, κυρίως, προσευχὴ. Εἶναι ἀλήθεια, πὼς οἱ ἀπαιτήσεις σας ἀπὸ τοὺς Ποιμένες σας εἶναι πολλές· καὶ δικαίως. Μὴν ξεχνᾶτε, ὅμως, ὅτι, ὅπως ἐσεῖς ἔχετε ἀνάγκη ἀπὸ τίς προσευχὲς τους, ἔτσι κι ἐκεῖνοι ἔχουν ἀνάγκη ἀπὸ τίς δικές σας προσευχὲς, σὲ μεγαλύτερο, μάλιστα, βαθμὸ. Προσευχηθεῖτε, λοιπόν, γιὰ τὸν Ἐπίσκοπο καὶ τοὺς Κληρικούς σας, ὅπως Κύριος ὁ Θεὸς τοὺς διαφυλάττει ἀκέραιους κατὰ πάντα, προκειμένου νὰ ἐργάζονται ἐπαξίως τὸ ἔργο τοῦ Χριστοῦ γιὰ τὴ σωτηρία τῶν ἀνθρώπων. Ἀμήν!

Welcome to the Hellenic Orthodox Community of Sts. Demetrios, Catherine and George!

We welcome all our visitors this Sunday morning and we thank you for praying with us during the Divine Liturgy. **While Holy Communion may only be received by prepared and baptized Orthodox Christians**, our non-Orthodox guests are welcome to join us in receiving blessed bread (Antidoron) from the priest at the conclusion of the Divine Liturgy.



*To follow along during our Divine
Services please scan the QR Code:*



Epistle Reading

Προκείμενον. Ἦχος γ'. Λουκᾶν 1:46-48.

Μεγαλύνει ἡ ψυχὴ μου τὸν Κύριον, καὶ ἠγαλλίασε τὸ πνεῦμά μου ἐπὶ τῷ Θεῷ τῷ σωτηρὶ μου.

Στίχ. Ὅτι ἐπέβλεψεν ἐπὶ τὴν ταπεινώσιν τῆς δούλης αὐτοῦ.

Πρὸς Ἑβραίους 7:7-17 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἀδελφοί, χωρὶς δὲ πάσης ἀντιλογίας, τὸ ἕλαττον ὑπὸ τοῦ κρείττονος εὐλογεῖται. Καὶ ὧδε μὲν δεκάτας ἀποθνήσκοντες ἄνθρωποι λαμβάνουσιν· ἐκεῖ δέ, μαρτυρούμενος ὅτι ζῆ. Καί, ὡς ἔπος εἰπεῖν, διὰ Ἀβραάμ καὶ Λευὶ ὁ δεκάτας λαμβάνων δεδεκάτωται· ἔτι γὰρ ἐν τῇ ὀσφύϊ τοῦ πατρὸς ἦν, ὅτε συνήντησεν αὐτῷ ὁ Μελχισεδέκ. Εἰ μὲν οὖν τελειώσεις διὰ τῆς Λευιτικῆς ἱερωσύνης ἦν - ὁ λαὸς γὰρ ἐπ' αὐτῇ νενομοθέτητο - τίς ἔτι χρεῖα, κατὰ τὴν τάξιν Μελχισεδέκ ἕτερον ἀνίστασθαι ἱερέα, καὶ οὐ κατὰ τὴν τάξιν Ἀαρὼν λέγεσθαι; Μετατιθεμένης γὰρ τῆς ἱερωσύνης, ἐξ ἀνάγκης καὶ νόμου μεταθεσις γίνεται. Ἐφ' ὃν γὰρ λέγεται ταῦτα, φυλῆς ἐτέρας μετέσχηκεν, ἀφ' ἧς οὐδεὶς προσέσχηκεν τῷ θυσιαστηρίῳ. Πρόδηλον γὰρ ὅτι ἐξ Ἰούδα ἀνατέταλκεν ὁ κύριος ἡμῶν, εἰς ἣν φυλὴν οὐδὲν περὶ ἱερωσύνης Μωϋσῆς ἐλάλησεν. Καὶ περισσώτερον ἔτι κατάδηλον ἔστιν, εἰ κατὰ τὴν ὁμοιότητα Μελχισεδέκ ἀνίσταται ἱερεὺς ἕτερος, ὃς οὐ κατὰ νόμον ἐντολῆς σαρκικῆς γέγονεν, ἀλλὰ κατὰ δύναμιν ζωῆς ἀκαταλύτου· μαρτυρεῖ γὰρ ὅτι Σὺ ἱερεὺς εἰς τὸν αἰῶνα κατὰ τὴν τάξιν Μελχισεδέκ.

Prokeimenon. Mode 3. Luke 1: 46-48.

My soul magnifies the Lord, and my spirit rejoices in God my Savior.

Verse: For he has regarded the humility of his servant.

St. Paul's Letter to the Hebrews 7:7-17

BRETHREN, it is beyond dispute that the inferior is blessed by the superior. Here tithes are received by mortal men; there, by one whom it is testified that he lives. One might even say that Levi himself, who receives tithes, paid tithes through Abraham, for he was still in the loins of his ancestor when Melchizedek met him. Now if perfection had been attainable through the Levitical priesthood (for under it the people received the law), what further need would there have been for another priest to arise after the order of Melchizedek, rather than one named after the order of Aaron? For when there is a change in the priesthood, there is necessarily a change in the law as well. For the one of whom these things are spoken belonged to another tribe, from which no one has ever served at the altar. For it is evident that our Lord was descended from Judah, and in connection with that tribe Moses said nothing about priests. This becomes even more evident when another priest arises in the likeness of Melchizedek, who has become a priest, not according to a legal requirement concerning bodily descent but by the power of an indestructible life. For it is witnessed of him, "Thou art a priest for ever, after the order of Melchizedek."

Gospel Reading

Ἐκ τοῦ Κατὰ Λουκᾶν 2:22-40 τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκεῖνῳ, ἀνήγαγον αὐτὸν εἰς Ἱεροσόλυμα παραστήσαι τῷ Κυρίῳ, καθὼς γέγραπται ἐν νόμῳ Κυρίου ὅτι πᾶν ἄρσεν διανοίγον μήτρην ἅγιον τῷ Κυρίῳ κληθήσεται, καὶ τοῦ δοῦναι θυσίαν κατὰ τὸ εἰρημένον ἐν νόμῳ Κυρίου, ζευγὸς τρυγόνων ἢ δύο νεοσσούς περιστερῶν. Καὶ ἰδοὺ ἦν ἄνθρωπος ἐν Ἱεροσολύμοις ὃ ὄνομα Συμεῶν, καὶ ὁ ἄνθρωπος οὗτος δίκαιος καὶ εὐλαβής, προσδεχόμενος παράκλησιν τοῦ Ἰσραὴλ, καὶ Πνεῦμα ἦν Ἅγιον ἐπ' αὐτόν· καὶ ἦν αὐτῷ κεκηρατισμένος ὑπὸ τοῦ Πνεύματος τοῦ Ἁγίου μὴ ἰδεῖν θάνατον πρὶν ἢ ἰδεῖ τὸν Χριστὸν Κυρίου. καὶ ἦλθεν ἐν τῷ Πνεύματι εἰς τὸ ἱερόν· καὶ ἐν τῷ εἰσαγαγεῖν τοὺς γονεῖς τὸ παιδίον Ἰησοῦν τοῦ ποιῆσαι αὐτοὺς κατὰ τὸ εἰθισμένον τοῦ νόμου περὶ αὐτοῦ, καὶ αὐτὸς ἐδέξατο αὐτόν εἰς τὰς ἀγκάλας αὐτοῦ καὶ εὐλόγησε τὸν Θεὸν καὶ εἶπε· νῦν ἀπολύεις τὸν δούλόν σου, δέσποτα, κατὰ τὸ ῥημά σου ἐν εἰρήνῃ, ὅτι εἶδον οἱ ὀφθαλμοί μου τὸ σωτήριόν σου, ὃ ἠτοίμασας κατὰ πρόσωπον πάντων τῶν λαῶν, φῶς εἰς ἀποκάλυψιν ἐθνῶν καὶ δόξαν λαοῦ σου Ἰσραὴλ. καὶ ἦν Ἰωσήφ καὶ ἡ μήτηρ αὐτοῦ θαυμάζοντες ἐπὶ τοῖς λαλουμένοις περὶ αὐτοῦ. καὶ εὐλόγησεν αὐτοὺς Συμεῶν καὶ εἶπε πρὸς Μαριὰμ τὴν μητέρα αὐτοῦ· ἰδοὺ οὗτος κείμενος εἰς πτώσιν καὶ ἀνάστασιν πολλῶν ἐν τῷ Ἰσραὴλ καὶ εἰς σημεῖον ἀντιλεγόμενον. καὶ σοῦ δὲ αὐτῆς τὴν ψυχὴν διελεύσεται ῥομφαία, ὅπως ἂν ἀποκαλυφθῶσιν ἐκ πολλῶν καρδιῶν διαλογισμοί. Καὶ ἦν Ἄννα προφήτις, θυγάτηρ Φανουὴλ, ἐκ φυλῆς Ἀσήρ· αὕτη προβεβηκυῖα ἐν ἡμέραις πολλαῖς, ζήσασα ἔτη μετὰ ἀνδρὸς ἑπτὰ ἀπὸ τῆς παρθενίας αὐτῆς, καὶ αὕτη χήρα ὡς ἐτῶν ὀγδοήκοντα τεσσάρων, ἢ οὐκ ἀφίστατο ἀπὸ τοῦ ἱεροῦ νηστείας καὶ δεήσεσι λατρεύουσα νύκτα καὶ ἡμέραν· καὶ αὕτη αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ἐπιστάσα ἀνθωμολογεῖτο τῷ Κυρίῳ καὶ ἐλάλει περὶ αὐτοῦ πᾶσι τοῖς προσδεχομένοις λύτρωσιν ἐν Ἱερουσαλὴμ. Καὶ ὡς ἐτέλεσαν ἅπαντα τὰ κατὰ τὸν νόμον Κυρίου, ὑπέστρεψαν εἰς τὴν Γαλιλαίαν εἰς τὴν πόλιν ἑαυτῶν Ναζαρέτ. Τὸ δὲ παιδίον ἤρξανε καὶ ἐκραταιοῦτο πνεύματι πληρούμενον σοφίας, καὶ χάρις Θεοῦ ἦν ἐπ' αὐτό.

The Gospel According to Luke 2:22-40

At that time, the parents brought the child Jesus up to Jerusalem to present him to the Lord (as it is written in the law of the Lord, "Every male that opens the womb shall be called holy to the Lord") and to offer a sacrifice according to what is said in the law of the Lord, "a pair of turtle doves, or two young pigeons." Now there was a man in Jerusalem, whose name was Symeon, and this man was righteous and devout, looking for the consolation of Israel, and the Holy Spirit was upon him. And it had been revealed to him by the Holy Spirit that he should not see death before he had seen the Lord's Christ. And inspired by the Spirit he came into the temple; and when the parents brought in the child Jesus, to do for him according to the custom of the law, he took him up in his arms and blessed God and said, "Lord, now let your servant depart in peace, according to your word; for my eyes have seen your salvation which you have prepared in the presence of all peoples, a light for revelation to the Gentiles, and for glory to your people Israel." And his father and his mother marveled at what was said about him; and Symeon blessed them and said to Mary his mother, "Behold, this child is set for the fall and rising of many in Israel, and for a sign that is spoken against (and a sword will pierce through your own soul also), that thoughts of many hearts may be revealed." And there was a prophetess, Anna, the daughter of Phanuel, of the tribe of Asher; she was of a great age, having lived with her husband seven years from her virginity, and as a widow till she was eighty-four. She did not depart from the temple, worshiping with fasting and prayer night and day. And coming up at that very hour she gave thanks to God, and spoke of him to all who were looking for the redemption of Jerusalem. And when they had performed everything according to the law of the Lord, they returned into Galilee, to their own city, Nazareth. And the child grew and became strong, filled with wisdom; and the favor of God was upon him.

Μήνυμα από τον Αρχιερατικό Επίτροπο Αστορίας

Αγαπητοί Αδελφοί και Αδελφές εν Χριστώ,

Το Ευαγγελικό ανάγνωσμα της 2ας Φεβρουαρίου (Λουκάς 2:22-40) αφηγείται την Υπαπαντή του Κυρίου, δηλαδή την παρουσίαση του βρέφους (μόλις 40 ημερών) Ιησού στο Ναό του Σολομώντος στα Ιεροσόλυμα. Ένα γεγονός γεμάτο πνευματικό νόημα για τη ζωή μας. Η ταπεινή προσφορά του Αγίου Ιωσήφ και της Υπεραγίας Θεοτόκου, ένα ζεύγος περιστεριών αντί για ένα αρνί, μας υπενθυμίζει τη μεγάλη ταπείνωση του Χριστού. Αν και είναι ο Βασιλιάς της Δόξης, επέλεξε να γεννηθεί σε μια φτωχή οικογένεια, διδάσκοντάς μας ότι ο αληθινός πλούτος είναι ο πνευματικός. Ήρθε ο Χριστός στον κόσμο για να φέρει τη σωτηρία σε όλους, πλούσιους και φτωχούς, και να μας προσφέρει την αιώνια ζωή.

Ο δίκαιος Συμεών, πλήρης Πνεύματος Αγίου, αναγνώρισε το βρέφος Ιησού ως τον αναμενόμενο Μεσσία, δηλαδή ως τον Χριστό. Τα λόγια του, «Νῦν ἀπολύεις τὸν δούλόν σου, Δέσποτα, κατὰ τὸ ῥῆμά σου ἐν εἰρήνῃ», φανερώνουν την εκπλήρωση της υπόσχεσης του Θεού για σωτηρία. Παρομοίως, η προφήτισσα Άννα, μέσω της αφοσίωσής της στην προσευχή και τη νηστεία, έλαβε τη χάρη να δει τον Σωτήρα και να κηρύξει τον ερχομό Του στους άλλους. Αυτά τα άγια παραδείγματα μας καλούν να αφιερώσουμε τη ζωή μας στην αναζήτηση του Χριστού μέσω της προσευχής, της πνευματικής και λειτουργικής ζωής και των καλών έργων.

Η Υπαπαντή του Χριστού δεν έγινε για το δικό Του όφελος, αλλά για να μας διδάξει να ζούμε με αγνότητα, πραότητα και μετάνοια. Όπως ο Συμεών και η Άννα, καλούμαστε να ζούμε προσευχητικά, στο φως του Αγίου Πνεύματος και προσεκτικοί ώστε να αναγνωρίζουμε την παρουσία του Θεού—στη Θεία Λειτουργία, στα ιερά Μυστήρια και στην καθημερινή μας ζωή.

Αγαπητοί αδελφοί και αδελφές, ας αγιάσουμε τις καρδιές μας ως ζωντανούς ναούς του Κυρίου.

- Ας βρίσκουμε χρόνο για προσευχή κάθε μέρα, ακόμα και όταν είμαστε απορροφημένοι από τις καθημερινές μας δραστηριότητες.
- Ας πηγαίνουμε στην εκκλησία όχι περιστασιακά σαν να είναι μια υποχρέωση, αλλά συχνά, ως το κέντρο της ζωής μας, για να συναντούμε τον Χριστό στη Θεία Ευχαριστία και την κοινότητα των πιστών.
- Καθώς αναζητούμε τη χάρη του Θεού, καλούμαστε να μάθουμε να βλέπουμε την εικόνα του Θεού σε κάθε συνάνθρωπο και να γίνουμε πνευματικά σοφοί και δυνατοί.
- Με την έμπρακτη καθημερινή μετάνοιας και την συνειδητή καλλιέργεια καλών έργων, τα μάτια των καρδιών μας θα ανοίξουν για να δουν τη σωτηρία μας, τον Χριστό που είναι η ελπίδα όλου του κόσμου.

Η χάρη του Κυρίου μας συνοδεύει συνεχώς. Βαδίζουμε μέσα στην ειρήνη και την αγάπη Του, και πάντοτε Τον δοξάζουμε.

Με αγάπη Χριστού,

+ο Ναζιανζού Αθηναγόρας
Αρχιερατικός Επίτροπος Αστορίας

Message from the Archbishopal Vicar of Astoria

Beloved Brothers and Sisters in Christ,

The Gospel reading for February 2 (*Luke 2:22-40*) is about the Presentation of the Lord (the 40-day-old Jesus) in the Temple of Salomon in Jerusalem, a significant event in our spiritual growth. The modest offering of doves made by Joseph and the Theotokos instead of a lamb tells us about the humility of Christ. He is the King of Glory, yet he decided to be born into a poor family, which tells us that true riches are the spiritual ones. He came to save the world, the rich and the poor, and to grant to all of us eternal life.

The righteous Symeon, who had received the Holy Spirit, recognized the infant Jesus as the Messiah. His words, "Lord, now let your servant depart in peace," manifest the conclusion of God's promise of salvation. Moreover, Anna the prophetess, by her constant prayer and fasting, was granted the privilege of seeing the Savior and proclaiming his advent to others. These holy examples encourage us to *seek Christ in prayer, worship, and good works*.

Christ's presentation was not for Himself but for us to learn how to present ourselves to the Lord with *chastity, meekness, and repentance*. Like Symeon and Anna, we are called to live a prayerful life, filled with the Holy Spirit and aware of God's presence in the Divine Liturgy, the Holy Sacraments and in our everyday life.

Dear brothers and sisters, may our hearts be sanctified as living temples of the Lord God.

- Let us find time to *pray every day*, even when we are caught up with our daily activities.
- Let us *go to church* not once in a while as if it is some duty but often as the center of one's life, to meet Christ in the Holy Eucharist and the community.
- As we seek God's grace, we are called to *learn to see God's image in every neighbor* and to become spiritually wise and strong.
- By the practice of *daily repentance and good deeds*, the eyes of our hearts shall be opened to our salvation, the hope of all the world.

The Lord's favor is upon us, and we walk in His peace and love and always glorify Him.

In Christ's love,

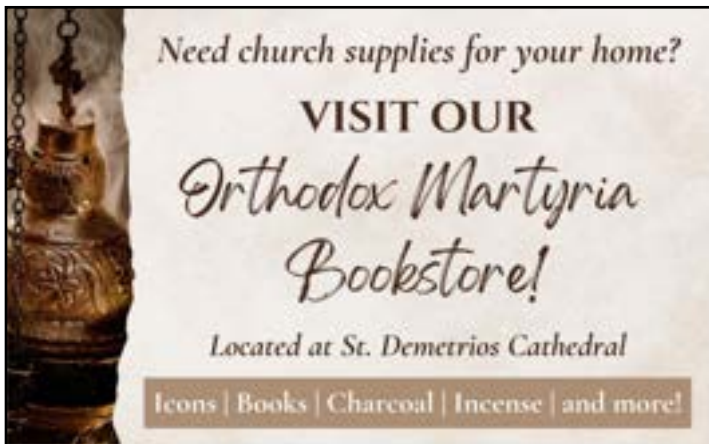
+Bishop Athenagoras of Nazianzos
Archiepiscopal Vicar of Astoria

STEWARDSHIP MINISTRY – MEMBERSHIP 2025

We express our deepest appreciation to you for your continued support to our community by renewing your stewardship pledge for the current year. Your contribution is greatly appreciated and assists us in the maintenance of the community's programs and services. We are also grateful for all your moral support and participation in your community life. May the blessings of our Lord be with you and your family. We wish you healthy and renewed strength for this New Year! We thank the 99 parish families who have fully/partially fulfilled their stewardship/membership commitment to Saint Demetrios Cathedral/Sts. Catherine & George Greek Orthodox Church as of 2025.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΟΥΣΙΑΣ ΕΙΣΦΟΡΑΣ 2025

Εκφράζουμε βαθύτατες ευχαριστίες για την υποστήριξή σας στην κοινότητά μας μέσω της ανανέωσης της ετήσιας εισφοράς σας για το τρέχον έτος. Η συμβολή σας είναι εξαιρετικά σημαντική στη διατήρηση των προγραμμάτων και των υπηρεσιών της κοινότητας. Είμαστε ευγνώμονες για όλη την ηθική υποστήριξή σας και τη συμμετοχή σας στη ζωή της κοινότητάς μας. Είθε ο Κύριος να σκέπτε εσάς και την οικογένειά σας. Ευχόμαστε υγεία και δύναμη για το Νέο Έτος! Ευχαριστούμε τις 99 οικογένειες που έχουν πλήρως ή μερικώς προσφέρει την συνδρομή τους για το 2025 στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Δημητρίου και στην Ελληνορθόδοξη Εκκλησία Αγίων Αικατερίνης και Γεωργίου.



Need church supplies for your home?
VISIT OUR
Orthodox Martyria
Bookstore!
Located at St. Demetrios Cathedral
Icons | Books | Charcoal | Incense | and more!



You can always donate online by scanning the QR code to support our church's needs. We thank you for your generosity!



ALTAR BOYS MEETING

Altar Boys from both churches will meet with Fr. Anargyros on **Sunday, February 9**, following the Divine Liturgy at Sts. Catherine and George Greek Orthodox Church.

(Please note: Boys aged 7-17 years old are welcome to serve as Altar Boys. Along with their duties, monthly meetings and programs will be held. Anyone who would like to participate in Altar duties should contact Fr. Anargyros and indicate which church they are interested in.)

ΙΕΡΟΠΑΙΔΕΣ

Οι ιερόπαιδες από τους δυο ναούς θα συναντηθούν με τον π. Ανάργυρο την **Κυριακή 9 Φεβρουαρίου**, μετά τη Θεία Λειτουργία στον Ιερό Ναό Αγίων Αικατερίνης και Γεωργίου.

(Υπενθύμιση: Αγόρια ηλικίας 7-17 ετών μπορούν να υπηρετούν ως ιερόπαιδες. Μαζί με τα καθήκοντα τους, θα πραγματοποιούνται μηνιαίες συναντήσεις και προγράμματα. Όποιος θα ήθελε να συμμετάσχει στις υπηρεσίες των δυο ναών θα πρέπει να επικοινωνήσει με τον π. Ανάργυρο και να μας δηλώσει για ποια εκκλησία ενδιαφέρεται).

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ**ACTIVITIES OF THE WEEK****Κυριακή 2 Φεβρουαρίου 2025****ΥΠΑΠΑΝΤΗ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ ΧΡΙΣΤΟΥ**

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

8:00 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία

ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ

8:00 π.μ. Όρθρος & Αρχιερατική Θεία Λειτουργία

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΠΑΤΡΙΔΗ

ΗΡΩΙΝΟ ΑΝΑΔΟΧΩΝ

- Μετά την Θεία Λειτουργία

Τρίτη 4 Φεβρουαρίου 2025

ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ

6:00 μ.μ. Ιερά Παράκληση στα Αγγλικά & Μελέτης

Αγίας Γραφής στα Αγγλικά

*(αίθουσα Αγίας Αικατερίνης)***Τετάρτη 5 Φεβρουαρίου 2025**

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

6:00 μ.μ. Ιερά Παράκληση στα Ελληνικά**Πέμπτη 6 Φεβρουαρίου 2025****ΑΓΙΟΥ ΦΩΤΙΟΥ ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ**

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

8:00 π.μ. Όρθρος και Θεία Λειτουργία**Σάββατο 8 Φεβρουαρίου 2025****ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΣΤΡΑΤΗΛΑΤΟΥ**

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

8:00 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία**Κυριακή 9 Φεβρουαρίου 2025****ΙΣΤ΄ ΛΟΥΚΑ**

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

8:00 π.μ. Όρθρος & Αρχιερατική Θεία Λειτουργία

ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ

8:00 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία*(Συνεδρίαση των Ιερόπαιδων μετά την Θεία Λειτουργία— για περισσότερες πληροφορίες, δείτε την σελίδα 6).*

ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ

5:00 μ.μ. Μέγας Εσπερινός, του Αγίου Χαραλάμπους του Θαυματουργού**Sunday, February 2, 2025****PRESENTATION OF OUR LORD IN THE TEMPLE**

SAINT DEMETRIOS

8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy

SAINT CATHERINE

8:00 a.m. Orthros & Hierarchical Divine Liturgy

PATRIDES CULTURAL CENTER

GODPARENT SUNDAY LUNCHEON

- Following the Divine Liturgy

Tuesday, February 4, 2025

SAINT CATHERINE

6:00 p.m. Paraklesis in English & Bible Study in English*(St. Catherine's Church Hall)***Wednesday, February 5, 2025**

SAINT DEMETRIOS

6:00 p.m. Paraklesis in Greek**Thursday, February 6, 2025****SAINT PHOTIUS THE GREAT**

SAINT DEMETRIOS

8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy**Saturday, February 8, 2025****THEODORE THE COMMANDER & GREAT MARTYR**

SAINT DEMETRIOS

8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy**Sunday, February 9, 2025****16TH SUNDAY OF LUKE**

SAINT DEMETRIOS

8:00 a.m. Orthros & Hierarchical Divine Liturgy

SAINT CATHERINE

8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy*(Altar Boys meeting following the Divine Liturgy—please see page 6 for more details.)*

SAINT CATHERINE

5:00 p.m. Great Vespers of St. Haralambos the Holy Martyr**ΚΥΡΙΑΚΗ 2 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2025**

*Μετά την Θεία Λειτουργία,
η οικογένεια της κα. Μαρίας Σπεντζούρη
θα προσφέρει κέρασμα στην αίθουσα
του Ιερού Ναού Αγίων Αικατερίνης και Γεωργίου.*

Hymns of the Day

Resurrectional Apolytikion in the Grave Mode

You destroyed death by Your Cross, You opened Paradise to the Robber. You turned the Myrrh-bearing Women's lament into joy, and You commanded Your Apostles to preach that You rose, O Christ God, granting the world the great mercy.

Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου τὸν θάνατον·
ἠνέφξας τῷ ληστῇ τὸν Παράδεισον· τῶν
Μυροφόρων τὸν θρήνον μετέβαλες, καὶ τοῖς σοῖς
Ἀποστόλοις κηρύττειν ἐπέταξας, ὅτι ἀνέστης
Χριστέ ὁ Θεός, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Apolytikion for the Presentation of Our Lord in the First Mode

Lady full of grace, rejoice, O Virgin Theotokos, for Christ our God, the Sun of righteousness has risen from you and He illumined those in darkness. And you, righteous Elder, be glad in heart, receiving in your embraces the One who liberates our souls and bestows on us the Resurrection.

Χαῖρε κεχαριτωμένη Θεοτόκε Παρθένε· ἐκ σοῦ γὰρ ἀνέτειλεν ὁ Ἥλιος τῆς δικαιοσύνης, Χριστὸς ὁ Θεὸς ἡμῶν, φωτίζων τοὺς ἐν σκότει. Εὐφραίνου καὶ σὺ Πρεσβύτα δίκαιε, δεξιόμενος ἐν ἀγκάλαις τὸν ἐλευθερωτὴν τῶν ψυχῶν ἡμῶν, χαριζόμενον ἡμῖν καὶ τὴν Ἀνάστασιν.

Seasonal Kontakion in the First Mode

You sanctified the womb of the Virgin by Your birth, and by Your presentation You blessed the hands of Symeon, when You came, and You saved us, O Christ our God. Now we pray You give peace to Your world at war, and let love for Your people prevail in all, O only benevolent Lord.

Ὁμήτραν παρθερικὴν ἀγίασας τῷ τόκῳ σου, καὶ χεῖρας τοῦ Συμεῶν εὐλόγησας ὡς ἔπρεπε, προφθάσας καὶ νῦν ἔσωσας ἡμᾶς Χριστέ ὁ Θεός. Ἄλλ' εἰρήνευσον ἐν πολέμοις τὸ πολίτευμα, καὶ κραταίωσον Βασιλεῖς οὓς ἠγάπησας, ὁ μόνος φιλόνητος.

Saints and Feasts



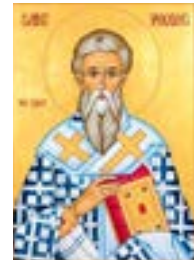
February 2
Presentation of our Lord in the Temple



February 5
Agatha the Martyr



February 3
Synaxis of the Righteous Symeon the God-Receiver & the Prophetess Anna



February 6
Photius the Great



February 4
Isidore of Pelsium



February 8
Theodore the Commander & Great Martyr

Wise Words from the Holy Fathers

Leave everything to God, my child, and you will immediately see how peaceful you will be, how much joy you will feel immediately, and how much comfort and peace you will find.

[St. Ephraim of Katounakia]

ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΣΕ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΥΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Παρακαλούμε να ενημερώνετε το Γραφείο της Κοινότητας εάν κάποιος μέλος της Οικογένειάς σας βρίσκεται στο νοσοκομείο, νοσηλεύεται εκεί ή είναι αποκλεισμένο στο σπίτι λόγω ασθένειας, έτσι ώστε κάποιος από τους Ιερείς μας να το επισκεφτεί.

ΔΙΑΚΟΝΙΕΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΜΑΣ

Όλοι οι οργανισμοί και οι διακονίες της Κοινότητάς μας παρακαλούνται όπως παραδίδουν στο Γραφείο της Κοινότητας το πρόγραμμά τους, για τις συνεδριάσεις τους, τα κείμενα που θα ήθελαν να δημοσιευθούν καθώς και όποια άλλη πληροφορία επιθυμούν να στέλνονται μέχρι την Τετάρτη.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ ΚΑΙ ΤΕΛΕΤΕΣ ΣΑΡΑΝΤΙΣΜΟΥ ΒΡΕΦΩΝ


Παρακαλούμε όπως τα μέλη της Κοινότητάς μας, να ενημερώνουν το Γραφείο της Κοινότητας, τουλάχιστον μια εβδομάδα νωρίτερα πριν από το Μνημόσυνο ή το ραντεβού για τον Σαραντισμό των Βρεφών. Σας παρακαλούμε να τηλεφωνείτε στο Γραφείο της Κοινότητας σχετικά με την παραγγελία Μνημοσύνων, Τρισάγιων ή Αρτοκλασιών, ώστε να προγραμματίσουμε έγκαιρα την διεξαγωγή τους.

Η ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Σας παρακαλούμε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα της Κοινότητας στην διεύθυνση: www.saintdemetriosastoria.com για τις τελευταίες ενημερώσεις σε ότι αφορά την δράση της Κοινότητάς μας, αλλά και για θέματα που αφορούν την Ελληνική Ορθόδοξη πίστη μας.

ΠΛΑΤΦΟΡΜΕΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΔΙΚΤΥΩΣΗΣ

Ακολουθείστε μας στις πλατφόρμες κοινωνικής δικτύωσης για ενημερώσεις σχετικά με τις ιερές ακολουθίες και τις εκδηλώσεις του Σχολείου και της Κοινότητάς μας.

 @stdemetriosastoria

 Saint Demetrios Cathedral of Astoria

 Saint Demetrios Cathedral Astoria

HOSPITAL/NURSING VISITATION

Please notify the Church office if a family member is in the hospital, nursing home or a shut-in, so that our priests may visit them.

CHURCH ORGANIZATIONS

All church organizations are asked to submit their calendar, meetings, articles announcements and information to the Church office by Wednesday of any giving week.

MEMORIALS AND 40 DAY BLESSINGS


We ask all parishioners to notify the Church office at least one week before a Memorial Service or 40 Day Blessing. For 40 day blessing of infants, memorial, trisagia or artoclasties, please call the Church Office in order to make the necessary arrangements.

CHURCH WEBSITE


Visit our church website at www.saintdemetriosastoria.com for new information, updates and to learn more about our Greek Orthodox Faith.

SOCIAL MEDIA

Follow us on our social media platforms for updates on liturgical services and community and school events!

 @stdemetriosastoria

 Saint Demetrios Cathedral of Astoria

 Saint Demetrios Cathedral Astoria

GODPARENTS SUNDAY

WHAT IS A GODPARENT?

The Godparent is the representative of the infant who is being admitted into the Church of Christ. He speaks for the infant and vows that he will do all he can to assure that the child will be a true soldier of Christ and a devoted member of His Church. He accepts the sacred responsibility of guiding the child into the understanding and practice of the teachings of the One Holy Catholic and Apostolic Church.

The Godparent makes a public confession of the Nicene Creed during the Baptism. Every Godparent should try to have the Creed committed to memory prior to the Baptism. His Renunciation of the devil is made on behalf of the candidate for Baptism. The Godparent implicitly pledges himself to aid his Godchild in whatever necessities that may arise, but most especially in the giving of a good Orthodox Christian example to the Godchild.



The Godparent must bring Godliness and Holiness to the child. Godparents are parents representing God or parents on God's behalf.

The faith of the Godparent is significant. The person who confesses Jesus Christ as his Lord can not ignore and violate in word and deed this faith. How can he promise God that he will make certain that the child will grow to be a true follower of Christ, when he himself lives a life of unbelief and disobedience? It goes without saying that the Godparent cannot be a non-Orthodox person. How could someone who is not Orthodox provide the proper religious education, example and inspiration to the Godchild?

The duty of the Godparent is not simply to buy a new outfit for the infant or to give a name to the child. The Godparent should make a faithful commitment of love and that he will join the struggle with the parents, guided by the church, to bring the infant carefully and prayerfully along the difficult road to Heaven.

A faithful Godparent will be a friend in Christ and maintain close contact with his Godchild. The focus at all times is the progress of the child in the knowledge and practice of the Orthodox Faith. He should at all times model a Christ-like example. The relationship between the Godparent and the Baptized is so important and so close that the church forbids marriage between the Godparent and Godchild.

Godparents are encouraged to call to remembrance the sacred and joyous moment of Baptism by participating in "Godparents Sunday", a National Observance by the Orthodox Church in America, and remembering the Godchild on the date of Baptism along with birthdays, anniversaries, Christmas, etc. From the above, we see that "to serve as a Godparent is both a special honor and imposes responsibilities which last a lifetime".





**PARAKLESIS TO THE
MOST HOLY THEOTOKOS &
BIBLE STUDY IN ENGLISH**

Tuesday, February 4, 2025

Paraklesis: 6:00 p.m.

Bible Study: 7:00 p.m.

Sts. Catherine & George Church

*Please submit the names of your loved ones to be
commemorated for good health during the
Paraklesis service.*



**Μελέτης Αγίας Γραφής
στα Ελληνικά και Γεύμα**

Πέμπτη 13 Φεβρουαρίου στις 1:00 μ.μ

Ιερό Ναό Αγίου Δημητρίου

Για πληροφορίες: 718-728-1718

**Bible Study in Greek
and Fellowship Lunch**

Thursday, February 13 at 1:00 p.m.

St. Demetrios Cathedral

For more information: 718-728-1718



**Join us for the Sacrament of
Holy Unction and
immediately after for
Bible Study in English on
Tuesday, February 18, 2025
at 6:00 p.m.**

***Saints Catherine and George
Greek Orthodox Church***



**Holy Vigil for the Feast of
Saint Ephraim of Katounakia**

Wednesday, February 26, 2025

7:00-10:30 p.m.

**Vespers, Orthros, & Divine Liturgy
*St. Demetrios Cathedral of Astoria***

**Ιερά Αγρυπνία επί τη εορτή
του Οσίου Εφραίμ Κατουνακιώτη**

Τετάρτη 26 Φεβρουαρίου 2025

ώρα 7:00-10:30 μ.μ.

**Εσπερινός, Όρθρος, & Θεία Λειτουργία
στον Ιερό Καθεδρικό Ναό Αγίου Δημητρίου**

For more information, visit us at sdprep.org or call 718-728-1100 for preschool through 5th grade and 718-728-1754 for 6th through 12th grade.



FEBRUARY 5 • 6:30PM

OPEN HOUSE

30-03 30th Drive, Astoria

Our mission is to provide students with a strong academic foundation rooted in Christian values and Hellenic ideals, fostering character, ingenuity, and success in a supportive environment.

TOUR OUR SCHOOL



LEARN ABOUT OUR CURRICULUM



MEET FACULTY

SAINT DEMETRIOS

GREEK-AMERICAN SCHOOL





HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA
SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL
SAINTS CATHERINE AND GEORGE GREEK ORTHODOX CHURCH



Let's celebrate
TSIKNOPEMPTI!

**THURSDAY
FEBRUARY 20
2025
6:00 PM- 10:00 PM**

**\$50-ADULTS
(\$60 AT DOOR)
\$20- CHILDREN
(AGES 5-12)
CHILDREN UNDER
4 ARE FREE**

GREEK GRILLED MEATS • DANCING • RAFFLES

MUSIC FEATURED BY: DJ KATERINA

**📍 PATRIDES CULTURAL CENTER
30-03 30TH DRIVE, ASTORIA, NY 11102**

PLEASE RSVP BY FEBRUARY 15

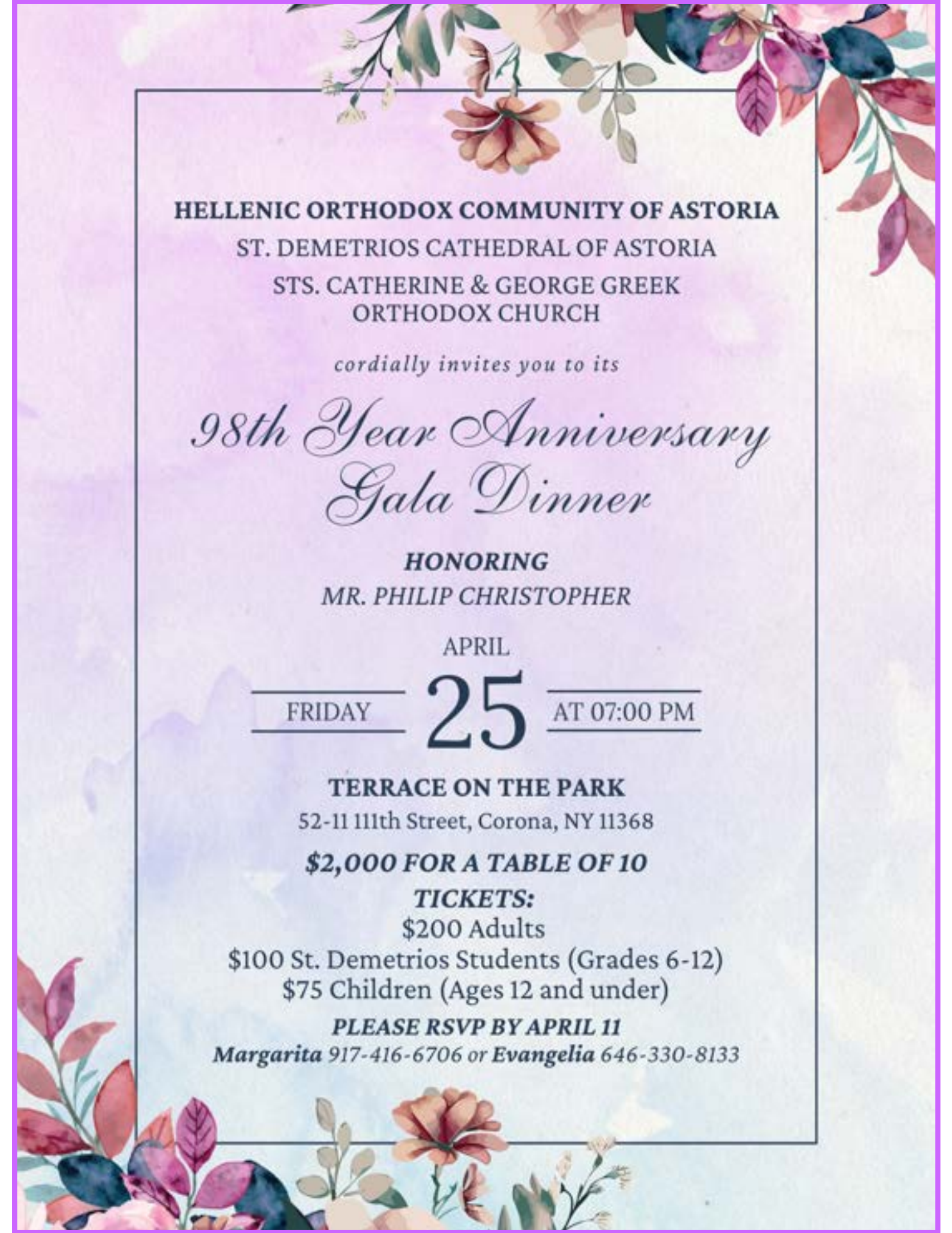
PREPAID RESERVATIONS REQUIRED

PAYMENTS CAN BE MADE AT THE CHURCH OFFICE OR ONLINE VIA ONREALM.ORG

FOR MORE INFORMATION, PLEASE CALL DIMITRA 718-913-5139 OR MARGARITA 917-416-6706

📱 SCAN ME





**HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA
ST. DEMETRIOS CATHEDRAL OF ASTORIA
STS. CATHERINE & GEORGE GREEK
ORTHODOX CHURCH**

cordially invites you to its

*98th Year Anniversary
Gala Dinner*

**HONORING
MR. PHILIP CHRISTOPHER**

APRIL

FRIDAY

25

AT 07:00 PM

TERRACE ON THE PARK

52-11 111th Street, Corona, NY 11368

\$2,000 FOR A TABLE OF 10

TICKETS:

\$200 Adults

\$100 St. Demetrios Students (Grades 6-12)

\$75 Children (Ages 12 and under)

PLEASE RSVP BY APRIL 11

Margarita 917-416-6706 or Evangelia 646-330-8133



**HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA
ST. DEMETRIOS CATHEDRAL**

Join us as we celebrate our
98th Year Anniversary Gala Honoring

Philip Christopher

April 25, 2025

Terrace on the Park, Queens, New York

JOURNAL SPACE RATES

BENEFACTOR.....	\$ 5,000	GOLD FRAME PAGE.....	\$ 250
DONOR.....	\$ 1,000	WHITE PAGE.....	\$ 150
SPONSOR.....	\$ 500		

The undersigned hereby agrees to take a.....page Ad in the 98th Anniversary Journal and to pay the sum of \$..... PAID NOT PAID

NAME:..... E-MAIL:

ADDRESS..... CITY..... STATE..... ZIP.....

TEL..... FAX.....

SOLICITED BY..... Authorized Signature.....

PLEASE PRINT, TYPE OR ATTACH YOUR ADVERTISEMENT OR PERSONAL GREETING BELOW AND
EMAIL TO: journal@sdastoria.com *NO LATER THAN APRIL 4TH*

PLEASE CALL 718-728-1718 WITH ANY QUESTIONS

**Please make checks payable to: St. Demetrios Cathedral 30-11 30th Drive, Astoria, NY 11102
YOUR CONTRIBUTION IS TAX DEDUCTIBLE TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW**

ST. DEMETRIOS CATHEDRAL OF ASTORIA
ST. BASIL'S MISSION
HELPING THE NEEDY

**ENCHANTED BALL
FUNDRAISER**

SATURDAY, MARCH 1, 2025

AT 06:00 PM

PATRIDES CULTURAL CENTER

30-03 30TH DRIVE, ASTORIA, NY 11102

MUSIC BY: DJ KATERINA

ADULTS: \$75

CHILDREN: AGES 5-12 \$25

AGES 5 & UNDER ARE FREE

RAFFLES

*OUR FUNDRAISER IS THEMED "ENCHANTED BALL." EVEN THOUGH
COSTUMES ARE NOT REQUIRED, WE ENCOURAGE EVERYONE TO
GET INTO THE SPIRIT BY DRESSING UP IN THEIR FAVORITE ERA.*

PLEASE RSVP BY FEBRUARY 24:

MARGARITA 917-416-6706

*PROCEEDS WILL GO TO SUPPORT THE
OUTREACH PROGRAMS OF OUR MINISTRY*

HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY
OF ASTORIA
ST. DEMETRIOS CATHEDRAL
STS. CATHERINE & GEORGE CHURCH

Join us for SUNDAY SCHOOL

EVERY SUNDAY
AT 9:30 AM
AT BOTH CHURCHES

ST. DEMETRIOS CATHEDRAL
30-11 30TH DRIVE, ASTORIA, NY
11102

SS. CATHERINE & GEORGE
CHURCH
30-11 30TH DRIVE, ASTORIA,
NY 11102

**ALL CHILDREN FROM GRADES PRE-K
THROUGH 8TH GRADE ARE WELCOME!**

REGISTRATION IS OPEN
ONLINE AND IN PERSON



SCAN QR CODE
OR VISIT
ONREALM.ORG/
SDASTORIA



Join thousands of teens across the nation &
#shareorthodoxy!

2025 ORATORICAL FESTIVAL



EXPLORE a deeper knowledge of your Orthodox faith
THINK critically about current issues
SPEAK to a gentle and loving audience

Share Your FAITH Junior Division for Grades 7-9
Senior Division for Grades 10-12

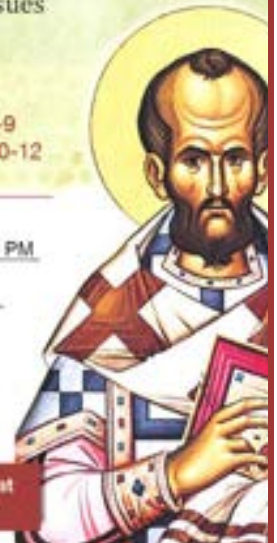
Parish Festival Date: SATURDAY, MARCH 15, 2025 @ 3:00 PM

Parish Chairperson: MARGARITA NEOCLEOUS

Contact Information:
margaritaneocleous@gmail.com/ 917-416-6706

The St. John Chrysostom Oratorical Festival is a Ministry of the
Department of Religious Education from the Greek Orthodox
Archdiocese.

Find the topics, rules, guidelines, and prize information at
www.goarch.org/oratorical



BIBLE STUDY

with
Fr. Sophronios

1st & 3rd Thursdays of the month

7:00 PM

Online only

If you are interested in joining,
please email:
church@sdastoria.com



HELLENIC ORTHODOX
COMMUNITY OF ASTORIA
30-03 30th Drive, Astoria, NY 11102

ADULT CLASSES

**LET'S LEARN
GREEK TOGETHER!**

Every Wednesday
6:30 to 8:30PM

Classes for
Beginners, Intermediate,
and Advanced Learners

For further information please email us at
afternoonschool@sdastoria.com or
contact the school at
(718) 726-6620



Κυριακή	Δευτέρα	Τρίτη	Τετάρτη	Πέμπτη	Παρασκευή	Σάββατο
2 ΥΠΑΠΑΝΤΗ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ ΧΡΙΣΤΟΥ 8:00 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία (Αγ. Δημήτριος) 8:00 π.μ. Όρθρος & Αρχιερατική Θεία Λειτουργία (Αγ. Αικατερίνη) Προϊόν Αναδόχων -Μετά την Θεία Λειτουργία (Πολιτιστικό Κέντρο Πατριδή)	3	4 6:00 μ.μ. Ιερά Παράκληση & Μελέτης Αγίας Γραφής στα Αγγλικά (Αγ. Αικατερίνη)	5 6:00 μ.μ. Ιερά Παράκληση (Αγ. Δημήτριος)	6 Αγίου Φωτίου του Μεγάλου 8:00 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία (Αγ. Δημήτριος)	7 8 Θεοδώρου Στρατηλάτου 8:00 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία (Αγ. Δημήτριος)	1 Τρύφωνος Μάρτυρος 8:00 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία (Αγ. Δημήτριος) 6:00 μ.μ. Μέγας Εσπερινός, της Υπαπαντής του Σωτήρος Χριστού (Αγ. Δημήτριος)
9 ΙΣΤ' ΛΟΥΚΑ 8:00 π.μ. Όρθρος & Αρχιερατική Θεία Λειτουργία (Αγ. Δημήτριος) 8:00 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία (Αγ. Αικατερίνη) 5:00 μ.μ. Μέγας Εσπερινός, του Αγίου Χαραλάμπους του Θαυματουργού (Αγ. Αικατερίνη)	10 Αγίου Χαραλάμπους του Θαυματουργού 8:00 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία (2 Ναός)	11 6:00 μ.μ. Ιερά Παράκληση & Μελέτης Αγίας Γραφής στα Αγγλικά (Αγ. Αικατερίνη)	12 6:00 μ.μ. Ιερά Παράκληση (Αγ. Δημήτριος)	13 1:00 μ.μ. Κύκλος Μελέτης Αγίας Γραφής στα Ελληνικά & γεύμα (Αγ. Δημήτριος)	14 15	
16 ΙΖ' ΛΟΥΚΑ 8:00 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία (Αγ. Δημήτριος) 8:00 π.μ. Όρθρος & Αρχιερατική Θεία Λειτουργία (Αγ. Αικατερίνη)	17 Θεοδώρου Τήρωνος 8:00 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία (Αγ. Δημήτριος)	18 6:00 μ.μ. Ιερό Ευχέλαιο (Αγ. Αικατερίνη) 7:00 μ.μ. Μελέτης Αγίας Γραφής στα Αγγλικά (Αγ. Αικατερίνη)	19 6:00 μ.μ. Ιερό Ευχέλαιο (Αγ. Δημήτριος)	20 1:00 μ.μ. Κύκλος Μελέτης Αγίας Γραφής στα Ελληνικά & γεύμα (Αγ. Δημήτριος)	21 6:00 μ.μ. Εσπερινός & Τρισάγιο (2 Ναός)	22 Α' Ψυχροσάββατο 8:00 π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία, & Τρισάγιο (2 Ναός)
23 ΤΗΣ ΑΠΟΚΡΕΩ 8:00 π.μ. Όρθρος & Αρχιερατική Θεία Λειτουργία (Αγ. Δημήτριος) 8:00 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία (Αγ. Αικατερίνη)	24 Α' και Β' Εύρεςεις Τιμίας Κεφαλαής Προδρόμου 8:00 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία (Αγ. Δημήτριος)	25 6:00 μ.μ. Ιερά Παράκληση & Μελέτης Αγίας Γραφής στα Αγγλικά (Αγ. Αικατερίνη)	26 Όσιος Εφραίμ Κατουνακιώτης 7:00-10:30 μ.μ. Ιερή Αγρυπνία (Αγ. Δημήτριος)	27 1:00 μ.μ. Κύκλος Μελέτης Αγίας Γραφής στα Ελληνικά & γεύμα (Αγ. Δημήτριος)	28	



Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
<p>2 PRESENTATION OF OUR LORD IN THE TEMPLE 8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy (St. Demetrios) 8:00 a.m. Orthros & Hierarchical Divine Liturgy (St. Catherine) Godparent Sunday Luncheon -Following the Divine Liturgy (Patrides Center)</p>	<p>3</p>	<p>4 6:00 p.m. Paraklesis & Bible Study in English (St. Catherine)</p>	<p>5 6:00 p.m. Paraklesis in Greek (St. Demetrios)</p>	<p>6 Photius the Great 8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy (St. Demetrios)</p>	<p>7 8 Theodore the Commander & Great Martyr 8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy (St. Demetrios)</p>	<p>1 Trypho the Martyr 8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy (St. Demetrios) 6:00 p.m. Great Vespers of the Presentation of our Lord in the Temple (St. Demetrios)</p>
<p>9 16th SUNDAY OF LUKE 8:00 a.m. Orthros & Hierarchical Divine Liturgy (St. Demetrios) 8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy (St. Catherine) 5:00 p.m. Great Vespers of St. Haralambos the Holy Martyr (St. Catherine)</p>	<p>10 Haralambos the Holy Martyr 8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches)</p>	<p>11 6:00 p.m. Paraklesis & Bible Study in English (St. Catherine)</p>	<p>12 6:00 p.m. Paraklesis in Greek (St. Demetrios)</p>	<p>13 1:00 p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) & Lunch (St. Demetrios)</p>	<p>14</p>	<p>15</p>
<p>16 17th SUNDAY OF LUKE 8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy (St. Demetrios) 8:00 a.m. Orthros & Hierarchical Divine Liturgy (St. Catherine)</p>	<p>17 Theodore the Tyro & Great Martyr 8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy (St. Demetrios)</p>	<p>18 6:00 p.m. Holy Unction (St. Catherine) 7:00 p.m. Bible Study in English (St. Catherine)</p>	<p>19 6:00 p.m. Holy Unction (St. Demetrios)</p>	<p>20 1:00 p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) & Lunch (St. Demetrios)</p>	<p>21 6:00 p.m. Vespers & Trisagio (Both Churches)</p>	<p>22 1st Saturday of Souls 8:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy, & Trisagio (Both Churches)</p>
<p>23 SUNDAY OF MEATFARE 8:00 a.m. Orthros & Hierarchical Divine Liturgy (St. Demetrios) 8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy (St. Catherine)</p>	<p>24 First & Second Finding of the Venerable Head of St. John the Baptist 8:00 a.m. Orthros & Divine Liturgy (St. Demetrios)</p>	<p>25 6:00 p.m. Paraklesis & Bible Study in English (St. Catherine)</p>	<p>26 St. Ephraim of Katounakia 7:00-10:30 p.m. Holy Vigil (St. Demetrios)</p>	<p>27 1:00 p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) & Lunch (St. Demetrios)</p>	<p>28</p>	



CRESCENT APOTHECARY



SPECIAL DISCOUNTS TO ALL PARISHIONERS!
25-01 Ditmars Boulevard, Astoria, NY 11105
Tel: 718.777.1110 * Fax: 718.777.1140
crescentapothecary@gmail.com * www.crescentapothecary.com



**Gus Antonopoulos
Thomas Antonopoulos
Funeral Directors
38-08 Ditmars Blvd
Astoria, NY 11105
718 728-8500**



BULLETIN SPONSORSHIPS
If you would like to advertise your
business in our weekly
bulletin, please call the church office!
718-728-1718

Constantina Papageorgiou Esq.

Wills, Trusts, and Estates • Elder Law •
Estate planning & administration •
Medicaid applications
& asset protection •
Advance directives •
Guardianships

516-437-4385
vmmlegal.com

English
Ελληνικά

